

Poetry
Composed by
Sadguru Shri
Ramakant Maharaj
& English Translation
by
Rahul Pandav
(pen name “Gurucharanraj”)

© 2020 Anvita Sawant



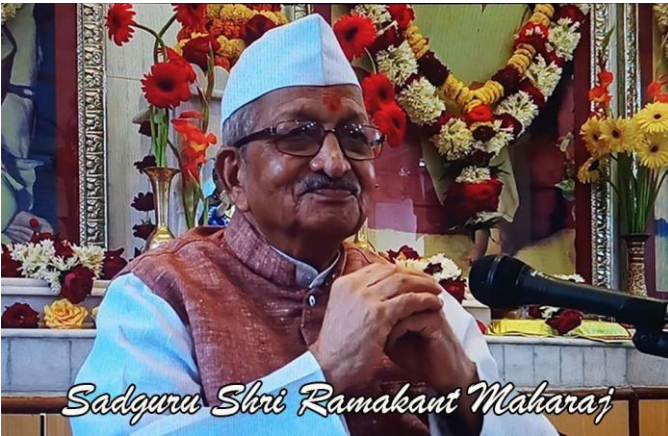
Sadguru Shri Ramakant Maharaj with His
Master Sadguru Shri Nisargadatta Maharaj

Table of Contents

INTRODUCTION	4
1. आता नसे आम्हा । धर्म आणि कर्म ।.....	5
2. भक्ती ज्ञानाची र्ाऊली ।	8
3. का रे पांडुरांगा ।	10
4. का रे नाठविशी कृ पाळु गुरूशी ।	12
5. आता कु ठे जाशी । गुरु ननसगमराया।	14
6. तुजविर्िर्ज अन्य नको काही।	16
7. आजिरी म्यां देणिले बहू सांत।	19
8. देणिला देणिला सोहळा।	23
9. आओ आओ भाई र्ेरे।	27
10. अजी र्ैंने रार् रतन धन पायो।	30
11. धाि पाि आता गुरुनाथा।	34
12. ध्यान धरीता ध्यानन ।	37

INTRODUCTION

This booklet contains the Poetry (Abhangas) composed by Sadguru Shri Ramakant Maharaj around the year 1963-1964. Maharaj uses the Pen name **Gurucharan(Guru's Feet)** in most of these Abhangas. Maharaj met his Master Sadguru Shri Nisargadatta Maharaj in the year 1962. These compositions are full of love, gratitude and devotion to His Master. All these compositions have been written in Marathi. The booklet also contains the translations of these compositions to English to help the English speaking readers. These translations have been done by Rahul Pandav in 2020, using the Pen name Gurucharanraj.



1. आता नसे आम्हा । धर्म आणि कर्म ।

आता नसे आम्हा । धर्म आणि कर्म ।

दाऊननया वर्म । कर्तुं केले ॥

आता नसे उरले ।

पण्यु आणि पाप ।

कल्पना अर्ाप । नाशिली त्वा ॥

शिती कैिी आता

। नसे जत्रिर् ।

गेले देह स्त्रिर् । ननसगदम त्त नार्े ॥

अदितु सोहळा ।

अनिवाु हो सकळा ।

ननसगदम त्त कळा । गरूचरि सांगे ॥

Phonetic Transcription

Ātā nasē āmhā. Dharma āṇi karma.

Dā'ūniyā varma. Mukta kēlē..

Ātā nasē uralē. Puṇya āṇi pāpa.

Kalpanā amāpa. Nāśilī tvā..

Bhitī kaiśī ātā. Nasē janmamaraṇa.

Gēlē dēha smaraṇa. Nisargadatta nāmē..

Adbhuta sōhaḷā. Anubhavā hō sakaḷā.

Nisargadatta kaḷā. Gurūcaraṇa sāṅgē..

English translation

Oh Master! Now we no more need any religious rites and rituals as You have set us free by showing us the essence of Spirituality.

Oh Master! You have set us free by bursting the big bubble of illusory concepts of Punya(good deeds) and Papa(bad deeds).

Oh Nisargadatta! With the repetition of your Naam(by doing Naam Smaran) we have forgotten our body existence and no more do we fear the ghosts of death and birth.

Oh Nisargadatta! Gurucharan(Sadguru Shri

Ramakant Maharaj) is praying that With your grace, let everybody experience this exceptionally divine bliss and happiness.

2. भक्ती ज्ञानाची र्ाऊली ।

िक्ती ज्ञानाची र्ाऊली । सदरूु कृपे उर्जली । तेिे
अववद्या नाशिली । सत्वर वांदा गरूचरीु ॥

गरूु हा िक्ताचांी र्ाऊली । धरीसी कृपची साऊली ।
तेिे चचतां ा सवम गेली । जत्रिराची ॥

जत्र् ल्यं च्ा सांसार । गेला पळोननया दरु । लोटांगि
घाशलता सत्वर । ननसगदम त्त चरीं ॥

गरूु हे िक्तीचे लू । ज्ञान गरूचरिचीु धळू ।
जािंा वर्म हे सकळ । गरूचरि ववनवतसे ॥

Phonetic Transcription

Bhaktī jñānācī mā'ūlī. Sadgurū kṛpē umajalī.
Tēṇē avidyā nāsilī. Satvara vandā gurūcaraṇī..

Gurū hā bhaktāncī mā'ūlī. Dharīsī kṛpēcī sā'ūlī.
Tēṇē cintā sarva gēlī. Janmamaraṇācī..

Janma mr̥tyūcā sansāra. Gēlā paḷōniyā dura.
Lōṭāṅgaṇa ghālitā satvara. Nisargadatta caraṇī..

Gurū hē bhakticē mūḷa. Jñāna gurūcaraṇācī
dhūḷa.

Jāṇā varma hē sakaḷa. Gurūcaraṇa vinavitasē..

English Translation

Devotion is the Mother of Knowledge. This I
have realized by Sadguru's Grace. With His
Grace all my ignorance has perished. Hence,
worship Guru's Feet without any delay.

Guru is mother to the devotees. He is holding
the cool shade of His Grace for the devotees.

That has made all my worries of birth and
death vanish.

This Samsara(worldly existence) is based on
birth and death. It has run away in no time on
Prostrating to Feet of Nisargadatta.

Guru is the origin of Devotion. Knowledge is
dust of His Holy Feet. Know this whole gist.
Gurucharan is praying.

3. कारे पाण्डुरांगा ।

कारे पाण्डुरांगा । कोठोनी आलासी ।

कोठे तू होतासी । इतके ददनी ॥

धरता गरूचरि

। आलासी सारोरी ।

चिोधता पढां री । न होतासी ॥

धरुनी तू काया ।

आलासी िलवाया ॥

परर न सोडीन पाया । सदगरूंच्या ॥

गरूचरि ॥

आता । नसे दजा ॥ देव ।

ननसगदम त्त देव । िवे पजजला ॥

Phonetic Transcription

Kā rē pāṇḍuraṅgā. Kōṭhōnī ālāsī.

Kōṭhē tū hōtāsī. Itukē dinī..

Dharitā gurūcaraṇa. Ālāsī sāmōrī.

Śōdhitā paṇḍharī. Na hōtāsī..

Dharunī tū kāyā. Ālāsī bhulavāyā.
Pari na sōḍīna pāyā. Sadagurūñcyā..

Gurūcaraṇā ātā. Nasē dujā dēva.
Nisargadatta dēva. Bhāvē pujilā..

English Translation

O Lord Panduranga, from where have you come? And where have you been all this time?

When I found my Sadguru and surrendered to him completely, you have now appeared before me. I ever searched you at holy places like Pandharpur but could not find you.

Now you have appeared before me just to entice me. But at any cost, I will not leave the holy feet of my Sadguru.

For me(Gurucharan - Ramakant Maharaj)
there is no other god except my Master. My Master Nisargadatta is the only God for me,
hence I adore him with all my devotion.

4. का रे नाठविशी कृपाळु गरूशीु ।

का रे नाठविवी कृपाळु गरूीु ।

देव तयापािी सदा राहे ॥

र्जक्तचाु आनांद दाववला ननजानांद ।

अजनीू का तु धांदु ववषयार्ाजी
॥

नश्वर ही काया धरीली त्वा र्ाया ।

म्हििी सतु जाया र्ाझी र्ाझी ॥

सांसारीचा बांध सोडी रे तु छांद ।

गरुचरि ' ननर्ग सदा राही ॥

Phonetic Transcription

Kā rē nāṭhaviśī kṛpāḷu gurūśī.

Dēva tayāpāśī sadā rāhē..

Mukticā ānanda dāvilā nijānanda.

Ajūnī kā tu dhunda viṣayāmājī..

Naśvara hī kāyā dharīlī tvā māyā.
Mhaṇaśī suta jāyā mājhī mājhī..

Sansārīcā bandha sōḍī rē tu chanda.
'Gurucaraṇa' nimagna sadā rāhī..

English Translation

Oh my mind! Why don't you remember the all benevolent Sadguru with whom Almighty God is ever present?

Oh mind! He(Sadguru) has shown you the inner joy of liberation. Still, why are you lost in worldly objects?

Oh mind! Still, you are attached to this perishable body and it's relationships such as my son, my wife etc.

Oh mind! Gurucharan urges you to leave the worldly bondages, and be completely absorbed in the Selfless Self.

5. आता कुठे जाशी ।

गरु ननसगरम

ाया ।

आता कुठे जांी । गरु ननसगरम ाया ।

धररले र्ी पाय । न्ीवे ।।

आजवरी बहु त्वा ।

लपांडाव केला ।

आता र्ी कुठला । सोडीन तजु ।।

गरु िक्तीचा लळा । लाववला त ु गोपाळा ।

आता कैसा वेगळा । होईन र्ी ।।

तझीु र्ती र्नि । कैसे करू विनम ।

गरुचरि सदा लीन । ननसगदम त्त चरिी ।।

Phonetic Transcription

Ātā kuṭhē jāśī. Guru nisargarāyā.

Dharilē mī pāya. Manōbhāvē..

Ājavarī bahu tvā. Lapaṇḍāva kēlā.
Ātā mī kuṭhalā. Sōḍīna tuja..

Guru bhaktīcā laḷā. Lāvilā tu gōpālā.Ātā kaisā
vēgaḷā. Hō'īna mī..

Tujhī mahatī mahāna. Kaisē karū varṇana.
Gurucaraṇa sadā līna. Nisargadatta caraṇī..

English Translation

Oh my beloved Master Nisargadatta! Now,
how can I let you leave me, as I have
surrendered myself completely at your holy
feet!

Oh Master! Haven't You been playing hide
and seek with me all this while. But now, I
have got you and won't let you go ever!

Oh Gopala! It's you only who has made me
love and enjoy this sweet devotional
attachment(Bhakti) towards You, so much
that no more can I separate myself from you!

Oh Nisargadatta! Your greatness is beyond description. Let me (Gurucharan - Sadguru Shri Ramakant Maharaj) simply be one with you and rest at your holy feet!

6. तजविविर्जु अन्य नको काही।

तजविविर्जु अन्य नको काही।

हेची दान देई ननसगदम ता।।

नको देवा देव व्यर्म हाव हाव।

तझे चरिरी ठाव देईर्ज।।

तझे िक्तीचा लळा

लागो वळे ोवेळा ।

तजविविर्जु वगे ला होऊ नेदी ।।

तचु र्ाझे सवम होई गरुराया।०

तझे चरिरी काया अवपलम ी र्ी।।

हीच र्ाझी ववनर्वी,

ननसगदम ता तझे चरिी ।

Phonetic Transcription

Tujaviṇa maja an'ya nakō kāhī.
Hēcī dāna dē'ī nisargadattā..

Nakō dēvā dēva vyartha hāva hāva.
Tujhē caraṇī ṭhāva dē'ī maja..

Tujhē bhaktīcā laḷā lāgō vēḷōvēḷā.
Tujaviṇa vēgaḷā hō'ū nēdī..

Tuca mājhē sarva hō'ī gururāyā.
Tujhē caraṇī kāyā arpilī mī..

Hīca mājhī vinavaṇī, nisargadattā
tujhē caraṇī.
Gurucaraṇa niśīdīnī nāmī rata hō'ī..

English Translation

Oh my Master Nisargadatta!
Let me not ask for anything other than
You(devotion towards you)!

No more give me any desire for external gods.
Let me simply rest at your holy feet!

May I be blessed with total devotion towards
You, so much that no more do I separate
myself from You!

May You become everything for me, now that
I have offered myself to your holy feet.

My only earnest request to you, is to let me
(Gurucharan) be immersed in your holy
name(नाम् - Naam) always!

7. आजिरी म्यां देणिले बहू सतां ।

आजवरी म्यां देणिले बहू सतां ।

न िेट हांत ननसगरम ायासर् ।।

र्ांडनु करुननया िाळी।

लाववती गांध टीळा।

परी न देणिली गोपाळा।

ननज ठायी।।

दहडां

ती बहु क्षेत्रे।

लेवनीु िगवी वस्त्रे।

वावरती वैचत्रे।

कीव येई ।।

वाढवनीु जटा दाढी।

म्हिती सोडी सांसार ।

परी अांतरीची ववषयगोडी।

जाईल कैसी।।

देव नाही वेिधारी।

कल्पना तू आकारी।

आकारी असोनी ननराकारी।

त्याची वस्ती।।

आता न िोधी अन्यत्र। सत्वर

हो गरुपु त्र।०

गरुचरि झाला पववत्र।

ननसगदम त्त नारैे।।

Phonetic Transcription

Ājavarī myām dēkhilē bahū santa.

Na bhēṭa mahanta nisargarāyāsama..

Muṇḍana karuniyā bhālī.

Lāvitī gandha ṭīlā.

Parī na dēkhitī gōpālā.

Nija ṭhāyī..

Hiṇḍatī bahu kṣētrē.
Lēvunī bhagavī vastrē.
Vāvaratī vaicitrē.
Kīva yē'ī..

Vāḍhavunī jaṭā dāḍhī.
Mhaṇatī sōḍī sansāra.
Parī antarīcī viṣayagōḍī.
Jā'īla kaisī..

Dēva nāhī vēśadhārī.
Kalpanā tū ākārī.
Ākārī asōnī nirākārī.
Tyācī vastī..

Ātā na śōdhī an'yatra.
Satvara hō guruputra.
Gurucaraṇa jhālā pavitra.
Nisargadatta nāmē..

English Translation

In this composition Maharaj mentions about (body-based)saints who are lost in external spirituality(bodily decorations etc.). He says he

has never seen anyone like His Master
Nisargadatta.

Oh my dear Master Nisargadatta!

I have seen many saints. But never, anyone
like you.

They shave their heads, they apply tilak on the
forehead! But alas, they miss the Gopala(God)
residing inside them!

They roam from one holy place to another
wearing saffron robes and behaving strangely!
I pity them!

They grow their beards and jata(long hair on
the head). They talk about leaving
Samsara(worldly existence). But inside them
they carry worldly desires!

They don't understand that God is not the
external appearance and form. But, He is
formless inspite of having form.

Oh Nisargadatta! Now I have stopped searching elsewhere and become your spiritual-son(Guruputra). I (Gurucharan) have become holy simply by reciting your Naam(Guru Mantra).

8. देणिला देणिला सोहळा।

देणिला देणिला सोहळा। म्या

आपशलयां डोळा।

ननसगदम ता वेगळा देव नाही।।

दहडां लो र्ी दाही ददि।

िोधवया

परर्ेिा। तो देणिला

ऋवषकेिा।

सद्गरु चरी।।

आता र्ी न सोडीन।

िले जाईल प्राि। देवाचा

तू देव जाि।

गरुचरुि वांददतसे ।।

जेर्े वेद श्रतीु कर्ली। दुँ

ववश्वे धांडाळली।ु

परर न िेेते गरुु र्ाऊली।

िब्दज्ञाने करुनी ।।

गरुचरुि ववनवी आता। नका

करु व्यर्म चचतां ा।

अनन्य होऊनी ननसगदम ता।

वांदावे झिी ।।

Phonetic Transcription

Dēkhillā dēkhillā sōhaḷā.

Myā āpuliyaḥ ḍōḷā.

Nisargadattā vēgaḷā dēva nāhī..

Hiṇḍalō mī dāhī diśā.

Śōdhāvayā paramēsā.

Tō dēkhillā ṛṣikēsā.

Sadguru caraṇī..

Ātā mī na sōḍīna.
Bhalē jā'īla prāṇa.
Dēvācā tū dēva jāṇa.
Gurucaraṇa vanditasē..

Jēthē vēda śrutī thakalī.
Muḍhē viśvē dhuṇḍālālī.
Parina bhēṭē guru mā'ūlī.
Śabdajñānē karunī..

Gurucaraṇa vinavī ātā.
Nakā karu vyartha cintā.
Anan'ya hō'ūnī nisargadattā.
Vandāvē jhaṇī..

English Translation

The festive-celebration of enlightenment, I
have seen..

(That) no God separate from Nisargadatta
ever has been!

Looking for God, I wandered all around...
But, at the holy feet of my Sadguru was where
He(Hrishiksha) was found!

Now, I will not leave my Sadguru's feet, even
if this body goes...

He is the God of Gods where Gurucharan
bows!

How can one find the Sadguru Mauli(mother)
merely by theoretical knowledge?

Or by searching foolishly elsewhere?

Even the Vedas and Shrutis have no answer.

Gurucharan requests you to stop worrying....

Be one with Nisargadatta and keep bowing!

9. आओ आओ भाई ररे।

आओ आओ िाई ररे।

गाने गरु नार्।

र्त ढ्वांढो रार्।

तेरा झठू है यह कार्।।

आजतक बहुत ढ्वांढा।

नहीं शर्ला उसका नार्। न

र्ांजीलसे चलने से।

त ू िलू गया ननजधार्।।

रार् है तेरे ननज दाँदररे। वही

उसका आरार्।

गरु बबन यह गढु नही सझैगा। लो

गरु नार्।।

चाहता तो शर्ल सकता है। देिने
तेरा रार्। गरुचरि िदु रार् को
देिा। लेकर ननसगम नार्।।

Phonetic Transcription

aa0 aa0 bhaee mere.

gaane guru naam.

mat dhundho raam.

tera jhootha hai yah kaam..

aajatak bahut dhundha.

nahin mila usaka naam. man
manjeelase chalane se.

too bhool gaya nijadhaam..

raam hai tere
nij mandirame.

vahee usaka aaraam. guru
bin yah gudh nahee samajhega.

lo guru naam..

chaahata to
mil sakata hai.

dekhane tera raam.
gurucharan khud raam ko dekha.

lekar nisarg naam..

English Translation Oh

brothers!

Haven't you been searching everywhere,
vainly, for Ram(God)...

Don't you realise, He is to be found only by
chanting the holy

Guru Naam(Guru Mantra)!

Driven by the (extrovert) mind, haven't you
been searching for Him everywhere outside of
you...

But, how could you ever find Him? As, His
dwelling place really is within you!

Without surrendering to the Guru, this
mystery one simply cannot realize...

That inside your heart is where Ram resides!

Yes! I (Gurucharan) have seen Ram..

If you really want, you too can see, simply by
chanting Nisarga(Datta) Naam!

10. अजी नैँे रार् रतन धन पायो।

अजी नैँे रार् रतन धन पायो।

नैँे रार् रतन धन पायो।।

ननसगदम त्त ददिलायो।

नैँे रार् रतन धन पायो।।ध।।४

र्ांददर र्जस्जद वेद श्रतीर्े।ु

बहु नैँे ढ्वांडायो।

लेककन उसका पता न शर्ला।

ददलर्ें बहु पछतायो।।१।।

गरुु के चरिँे र्ें रत होकर।

जब 'अहर्' ठुकरायो।।

सार् सार् र्ें एक होकर।

जयगरुु जयगरुु गायो।।२।।

गरुचरि कहे सनु रेरे िाई।

तं द्वांदने जय्यो।

पास रे तेरे राजी है। रैं

िदु रा रियो।।३।।

Phonetic Transcription ajee

mainne raam ratan dhan paayo.

mainne raam ratan dhan paayo..

nisargadatt dikhalaayo.

mainne raam ratan dhan

paayo..dhr..

mandir masjid

ved shruteeme. bahu mainne

dhundaayo.

lekin usaka pata na mila.

dilamen bahu pachhataayo

guru ke charanon mein rat hokar.

jab aham thukaraayo.. saath

saath mein ek hokar.

jayaguru jayaguru gaayo.

gurucharan kahe sun mere bhaee.

mat dhundhane jayyo.
paas me tere raamajee hai.
main khud raam bhayo..

English Translation

Word Ram is used to indicate Selfless Self.

Look! The treasure of Ram(Selfless Self) I
have found...

Yes! the treasure of Ram I have found...

Oh Nisargadatta! Only at thy holy feet, this
priceless treasure was found!

Oh Ram! In temples, mosques, Vedas and
Shrutis(scriptures), searched for You,
endlessly, all around...

But, ended up completely disappointed, as
nowhere, were You to be found!

Oh Ram! I found You, when I completely
rejected the 'ego', and surrendered totally to
the Guru...

And, with all oneness started singing Jai Guru,
Jai Guru!

Says Gurucharan, listen to me, search(outside)
no more, for Ram...

So near He is to you that you are already One
with Ram!

11. धाि पाि आता

गरुनाथा।७

धाव पाव आता गरुनार्ा।७ धाव

पाव आता।

सताववते र्ज देह चचतां ा।

रक्षी दीन नार्ा।।ध।।४

अनांत रुपे घेऊनी, जगता।

रक्षीतोसी िक्ता।।

िक्त सांकटी िस्त्र घेऊनी।

धावसी अनांता।।१।।

तणझया७ नार्े हररहर तरले।

नार्ी धरुनी र्ता।।

नार्, नार्ी एक होऊनी।

पावले स्वरुपता।।२।।

नको र्जला अन्य काही। गरुु
ननसगदम ता ॥
तझीयाु चरिी चचरववश्रांती ।
देई र्काकांता ॥३॥

Phonetic Transcription

Dhāva pāva ātā gurunāthā.
Dhāva pāva ātā.
Satāvitē maja dēha cintā.
Rakṣī dīna nāthā..Dhṛ..

Ananta rupē ghē'ūnī, jagatā.
Rakṣītōsī bhaktā..
Bhakta saṅkaṭī śastra ghē'ūnī.
Dhāvasī anantā..1..

Tujhiyā nāmē harihara taralē.
Nāmī dharunī mamatā..
Nāma, nāmī ēka hō'ūnī.
Pāvalē svarupatā..2..

Nakō majalā an'ya kāhī.
Guru nisargadattā..
Tujhīyā caraṇī ciraviśrāntī.

Dē'ī ramākāntā..3..

English Translation

Come fast, Oh Master!

Bless me!

What worries me is this bodily existence,
please protect me!

To protect us(your devotees), you take infinite
forms...

Whenever we are caught in worldly storms!

On reciting your Naam, Even the gods and
deities, have become completely calm..

With their true nature, They have merged, on
becoming one with the holy Naam!

Oh Nisargadatta!

Nothing else Ramakant wants...

Other than complete rest at your holy feet!

12. ध्यान धरीता ध्यानन ।

ध्यान धरीता ध्यानन । शसद्धी
येती धावोनी । साधका
िलवोनीु । ववत्र्िु
कररती ॥

शसद्चधचे कारी ।
ववषयांची ओढी ।
साधकधदोनींु ।
ववसरे स्वरुपा ॥

ववषयाची आवडी । लगे
घडोघडी ।
तेिे ँू सोडी ।
स्व स्वरुपाचे ॥

ऐसे हे लक्षि ।

ननसगदम त वचन।

गरुचरि सांगन।०

सावधकरी।।

Phonetic Transcription

Dhyāna dharītā dhyāni.

Sid'dhī yētī dhāvōnī.

Sādhakā bhulavōnī.

Vinmukha karitī..

Sid'dhicē kāraṇī.

Viṣayāncī oḍhaṇī.

Sādhakadhundōnī.

Visarē svarupā..

Viṣayācī āvaḍī.

Lagē ghaḍōghaḍī.

Tēṇē mūḷa sōḍī.

Sva svarupācē..

Aisē hē lakṣaṇa.

Nisargadatta vacana.

Gurucaraṇa sāṅgūna.

Sāvadhakarī..

English Translation

Meditating intensely, the meditators achieve
Spiritual Powers(Siddhis)...

Turning them away from Reality, they(these
Powers) hypnotize the seekers...

Oh seekers(Sadhaka)!

Enamoured by these Powers...

You are pulled back into worldly desires...

All the time you are lost in worldly desires...

So much that, you forget the Selfless Self,
your very Source...

Oh seekers!

Remember what Nisargadatta said, and don't
fall for these pitfalls..

Gurucharan too cautions you!